

Introduction: Edinburgh Festival Fringe 2012

stage@leedstouring

简介：爱丁堡边缘艺术节 2012 年

利兹舞台巡演团

In August 2012 *The Sun is Not for Us* was presented at the Edinburgh Festival Fringe. In parallel to the performances of the play, a workshop and a seminar were held at the Confucius Institute of Scotland. Participants included stage@leedstouring company; Nanjing University student drama company; network partners from Nanjing University, Zhejiang University, Shanghai Theatre Academy; PhD students from Harvard, York, Nanjing, Zhejiang and Leeds holding Staging China project bursaries; staff from the Confucius Institute and local school teachers.

2012 年 8 月，《太阳不是我们的》在爱丁堡艺穗节上演。演出同时，还在苏格兰孔子学院举办了工作坊和讨论会。参与者包括利兹舞台巡演团（stage@leedstouring）全体成员；南京大学艺硕剧团团员；来自南京大学，浙江大学，上海戏剧学院的国际戏剧研究互联网的合作伙伴；“舞台中国”项目奖学金获得者（来自美国哈佛大学，英国约克大学，中国南京，浙江大学以及利兹大学的博士生）；孔子学院的教职员及其当地学校的老师。

Section Contents:

1. Video:
 - *The Sun is Not for Us* (Edinburgh Festival Fringe version, August 2012);
 - Workshop *East Meets West*, including two presentations: *Animal Farm* and *Houyi Shot down Nine Suns*;
 - Seminar: *Cross-culturalism & International Experimental Theatre*.
2. Photographs of the performance, workshop and seminar.
3. Programme, flyers, stage@leedstouring information; *The Sun Is Not For Us* production information.
4. Reviews and media reports.
5. Postgraduates' reviews.
6. Company members' reports.

本节包括以下内容：

1. 视频：
 - 《太阳不是我们的》（爱丁堡艺穗节演出版本，2012 年 8 月）；
 - 工作坊：“东西方相遇”，包括两部呈现：《动物庄园》和《后羿射日》；
 - 研讨会：《跨文化主义和国际戏剧实践》。
2. 演出，工作坊和研讨会的照片。
3. 节目单，单张海报，利兹舞台巡演团信息；《太阳不是我们的》相关作品信息。
4. 评论和媒体报导。

5. 研究生的评论文章。
6. 剧团成员的工作报告。